CHINESE

家长指南

- 解决对学校的担心和冲突
- 恶霸、网络恶霸、骚扰或恐吓学生行为报告
- 调解人服务

HOWARD COUNTY PUBLIC SCHOOL SYSTEM

解决对学校的担心和冲突

家长、家庭和社区是我们在教育孩子的过程中的好伙伴. 因此，海华郡公立学校系统支持家长、家庭和社区介入教育过程。有时，家长或监护人需要就自己所关心的事情向学校系统工作人员提出问题. 本文件列出在家长提出自己对学校所关心的问题时，我们作出答复，以尽可能让家长满意的方式尽快解决他们问题的步骤.

对于家长的询问、所关心的事情或申诉，除非有关法令或其它条例已经针对这些问题提出了特定的解决方法，学校都有正式和非正式的处理方法.*

当问题出现时，我们鼓励家长以非正式的方式将自己所关心的事告诉与那件事最直接相关的人. 但是，当非正式的方式不能解决问题时，家长可以用书面的方式向上一级管理部门提出正式的申诉. 无论是用什么样的方式，其目的都在于保守与事件有关的所有人的秘密并维护他们的尊严.

教育局调解人作为冲突或争执的中立一方，可以在任何时候帮助父母、家庭或社区调解.

非正式程序

1 处理家长所关心的问题的第一步是和与那件事最直接相关的学校工作人员交谈. 双方通常可以通过双方都同意的方式，就有效解决问题的方案达成一致的意见. 在这一层面上，无须正式或非正式的文件.

如果问题不能在这一层面得到解决，应当把家长转给学校行政管理人员.

2 处理家长所关心的问题的第二步是与一位学校行政管理人员（校长或助理校长）取得联系.学校管理人员将考虑所有与那件事有关人员的需要，以及学校系统的有关条例和程序.

a. 行政人员将在适当的时候证实家长已经就自己所关心的问题与班主任或学校工作人员接触并试图通过他们解决问题.

b. 如果家长所关心的问题牵涉到总部的其它部门，行政管理人员将帮助家长找到相应的部门（例如交通部门、特殊教育部门、教学部门、饮食服务部门）并大致地对他们说明问题的所在. 总部工作人员将在接到通知 10 个学校工作日之内对主要当事人作出答复并通知校长.

如果非正式的程序不能解决问题，家长可以以书面的方式要求和校长开会.

正式程序

1 正式程序的第一步是家长以书面的方式要求与学校行政人员开会，并在家长关切表 (Parent Concern Form)的第一部分 (Part I)中扼要填写所关心的事情之原委.

a. 校长或他／她所指定的人将在 3 个学校工作日之内与家长联系, 安排一个对双方都合适的时间开会. 校长或他／她所指定的人会将本文件提供给家长, 解释正式程序.

b. 校长将把会议上所达成的任何协议正式归档. 作为会议的跟进工作, 校长将填写家长关切表的第二部分, 扼要地归纳会议的结果、双方所同意的方面并列出解决双方尚存分歧的步骤.这一答复将在 10 个学校工作日之内寄给家长.

如果问题不能在 10 个学校工作日得到解决, 校长可以将期限再延长不超过 10 个学校工作日. 家长将收到书面的延期通知.

c. 家长将在家长关切表上签名并寄回, 表明收到了表格.

如果问题不能在 10 个学校工作日之内得到圆满解决, 或者校长也是当事人, 家长将被转给教务处（Division of Instruction）相关的行政主任（Administrative Director）. 校长将把所有相关的文件转到总部., 包括家长关切表. 家长也可以提交相关的文件.

2 正式程序的第二步是由相关的行政主任审核. 在接手之后, 行政主任将:

a. 与家长取得联系.

b. 与家长、校长和其它相关人员就家长所关心的问题交换意见.

c. 填写家长关切表, 记录所做的任何决定或协议, 并在接到要求之后 10 个学校工作日之内将副本送给校长和家长.

3 如果家长对行政主任的决定不满意，可以要求总监所指定的教务总管（Chief Academic Officer）审核这一事件. 希望这样做的家长必须向教务总管提交书面要求, 解释所关心的问题并清楚地表明自己希望看到的结果或解决方案. 教务总管将审核文件并在接到要求之后的 15 个学校工作日之内对家长作出书面答复.

***具体有关此一问题管理程序的信息及相关政策，包括在美国残疾人法案，特别教育申诉，学生停学、开除或其它行政处分, 平权或歧视问题，以及依照“马里兰州公共信息法案”(Maryland Public Information Act）索要资料, 请向所在学校索取，或向郡教育局公共信息办公室（Public Information Office）查询.**

恶霸、网络恶霸、骚扰或恐吓学生行为报告

海华郡公立学校系统相信所有学生都有在一个安全的环境中受教的权利。为了达到这一目的,系统通过了一个战略性的目标, 要求每一所学校提供一个求同存异的安全受教环境. 海华郡的这一举动得到马里兰州议会 2005 年所通过的一项决议的支持.

2005 年 7 月 1 日生效的学校安全报告法案要求马里兰州所有学校报告在上学期间所发生的恶霸、网络恶霸、骚扰和恐吓公立学校学生的事件.

经由这一报告系统所收集的数据为教育工作者提供有关海华郡学校里所发生的恶霸、网络恶霸、骚扰和恐吓事件的宝贵资料.

这一法案旨在让教职员工、学生、家长／监护人、或学生的近亲报告在学校范围内、校车上或学校所举办的校外活动中所发生的骚扰、网络恶霸或恐吓（恶霸）事件. 网络恶霸事件即使发生在一个学生的家里, 但如果另一个学生的正常学校生活, 也在报告之列. 然后, 学校必须把以下情况汇报给马里兰州教育部:

- 恶霸、网络恶霸、骚扰或恐吓的行为
- 受害者和作恶嫌疑人的名字
- 作恶嫌疑人所谓的动机
- 校方相关人员对抱怨所作的调查和纠正措施
- 如果学生因此而缺勤，缺勤的天数
- 过去曾出现的诬告次数

马里兰州教育部对恶霸的定义为：

> **“故意行为，包括以语言、动作或书面行动，或通过有意的电子通讯方式对其他学生造成一个敌意的教育环境，从而严重影响他人的教育收益、机会或表现，或影响他人的物质和精神生活，而且：**
>
> - **这一行为的动机是因实际或感知的个性，如种族、原生国、婚姻状况、性别、性倾向、性特性、宗教信仰或残疾为由而造成的；或者**
> - **具有威胁性或严重恐吓；以及**
> - **事件发生在学校财产、活动或校车上；或者，**
> - **极大地干扰了学校或工作场所的正常秩序.”**

恶霸定义包括以下行为：

- 打击、脚踢、推搡、吐口水、揪头发或用东西砸
- 叫其他人打或伤害学生
- 当面或通过电子邮件或即时短信戏弄，谩骂，挖苦或威胁
- 以贬低和取笑的方式欺负学生
- 粗暴和／或威胁的姿态
- 排挤或拒绝学生
- 恐吓、敲诈或剥削
- 制造或传播恶意的谣言或闲话
- 网络恶霸

报告网络恶霸、骚扰或恐吓

海华郡所有公立学校的辅导员办公室、学校办公室和海华郡公立学校系统的网站www.hcpss.org上都有报告恶霸、网络恶霸、骚扰或恐吓的表格.

海华郡学校对恶霸所采取的措施

- 政策 1060，“恶霸、网络恶霸、骚扰或恐吓”，已被教育委员会批准，现已生效. 整个政策可在海华郡公立学校系统网站中找到.
- 2005 年春，总监组成了一个反恶霸特别小组. 他们的任务是：
  - 审核所有的相关资料
  - 审核处理学校恶霸的有效措施
  - 为如何在整个学校系统中减少恶霸行为和帮助被恶霸欺负的学生献计献策
  - 审核有关的课程和政策
  - 确定对预算的影响并提出建议
- 为学校教职员工提供反恶霸训练
- 所有学校改进计划必须包括为达到学校系统学校安全目标所采取的措施和举办的活动
- 辅导员和其他员工将根据学生的年龄为他们提供相应的如何报告骚扰和恶霸事件的信息

学校安全报告法案常见问题

问：学校一旦收到骚扰或恐吓（恶霸）报告表，下一步会做什么？

答：学校一旦收到教职员工、学生、家长或其他近亲交来的报告表，校长或助理校长便开始调查并采取纠正措施. 这些措施可以包括，但又不限于：和学生开会、对学生提出警告、写信道歉、辅导、给家长打电话、家长会、留校、校内或校外停课. 骚扰或恐吓（恶霸）报告表上的情况将被输入数据库并向马里兰州教育部汇报.

问：如果我的孩子被欺负，但我们决定不填骚扰或恐吓（恶霸）报告表，学校是否仍会采取纠正措施？

答：海华郡公立学校系统极力鼓励家长完成报告表以便我们掌握发生在学校的恶霸事件的具体情况. 我们也好据此采取相应措施和策略来改善你孩子学校的环境. 但是，学校无需收到报告表，就会采取措施. 但您的孩子必须让学校知道有人在欺负他／她. 您或孩子应当向学校行政管理人员、学校辅导员、学校心理学家、护士、老师或学校里其他成人报告任何恶霸或恐吓事件.

问：骚扰或恐吓（恶霸）报告表是否会成为孩子档案的一部分？

答：根据众议院第 383 号法案（House Bill 383）的规定，骚扰或恐吓（恶霸）报告表是保密的，不能成为学生永久教育档案的一部分.

调解人服务

由一个中立的、不偏倚和隐私性的倡导者来寻求公平和有意义的解决问题的过程

海华郡教育委员会坚信，调解人可以对于调节教育委员会、公立学校系统员工、以及公众之间关系起到积极作用. 调解人服务作为中立的一方, 可以与海华郡教育部员工和社区合作, 使问题得到公平而及时的解决.

调解人服务内容包括:

- 与您私下讨论您的问题（在法律范围内）.
- 研究相关的学校系统的资讯.
- 浏览教育委员会相关政策与程序.
- 介绍给能帮助您解决问题的人.
- 推介相关的学校和社区资源.
- 协助解决问题. (参见“解决对学校的担心和冲突家长指南”)
- 如果需要，协助沟通和讨论.
- 协助进行正式的各种过程.

调解人必须遵照教育委员会和公立学校系统所订立的各项政策和程序，公平对待所有各方. (参见“政策 2030: 调解人”). 调解人不偏袒争执的任何一方，也不决定谁对谁错. 调解人无权改变政策或迫使学校采取某项具体行动. 但是，调解人将倾听、分析您的情况，并帮助找到一个及时和公平的解决您问题的方案.

如何联系调解人

当面交谈，请到教育部，地址 10910 Route 108, Ellicott City.
通过电话方式： 办公室 410-313-6850/
手机 443-869-1474.
电子邮件：ombudsman@hcpss.org.
私人传真： 410-313-1590.

假如英语不是您的母语，您可以要求找翻译服务.

当您要求海华郡公立学校系统解决您的问题时，以下纲要可能对讨论和解决问题会有帮助.

建议的有效交流要领

将您的思想组织起来.
- 清晨说明您所经历的问题或不满
- 准备或获取支持文件
- 把您想要表达的观点或问题列出来
- 找出几种可能的解决您问题的方案

保持镇定，保持文明语气
- 集中考虑事实，而非您要讨论问题的人
- 避免指责、要求或说“理该”，而应说“我相信...”“我觉得...”而不是“你应该...”.

清楚说明而不是假定
- 假如您不太确定某件事或所听到的东西，询问解释或详细说明
- 尝试倾听对方对事情的解释以及提出的解决办法.

保持灵活
- 要认识到解决问题的办法可以是多种多样的
- 对其它解决办法保持开放态度.

保留纪录
- 记住会议的时间、地点以及和谁谈论了什么
- 保留信件、表格和其它与您问题相关的材料.

资料来源：部分基于华盛顿州州长办公室教育调解人办公室纲要.

海华郡公立学校系统

10910 Route 108 * Ellicott City, MD 21042 * 410.313.6600 * www.hcpss.org

海华郡公立学校系统决不因种族、肤色、信念、原生地、宗教、身体或心理残障、性别、年龄、婚姻状况或性倾向而在求职和求学上歧视任何人。详情请与海华郡公立学校系统平等保障办公室联系。他们的地址和电话是：10910 Route 108, Ellicott City, MD 21042; 电话号码是 410-313-6654。